

# Manuel de l'utilisateur



**in.clear**<sup>MC</sup>  
un choix clair, une eau limpide

Facile d'entretien  
Sans chlore  
Aucun produit chimique à ajouter





## Table des matières

Avertissements .....	2
Introduction .....	5
Fonctionnement du système in.clear .....	6
Dimensions de l'unité in.clear .....	6
Installation du système in.clear .....	7
Fig. A : Plan d'installation de l'unité in.clear avec pompe de circulation .....	7
Installation du système In.clear avec le support .....	8
Installation du clavier in.k200 .....	9
Dimensions du clavier : .....	9
Avant de débiter .....	10
Modes de fonctionnement du système in.clear .....	11
Procédure de démarrage .....	12
- Définir le niveau de maintien .....	12
- Déterminer le niveau de «boost» .....	12
Fonctions du clavier .....	13
Dépannage .....	14
Glossaire .....	16
Nettoyage de la cellule .....	17
Spécifications générales pour in.clear .....	18




## Avertissements



### AVERTISSEMENTS :

Avant d'installer ou de brancher l'appareil, veuillez lire les instructions suivantes.

- Au Canada, l'unité in.clear<sup>MC</sup> ne doit être utilisée qu'avec du bromure de sodium (tel que le BromiCharge<sup>MC</sup>) enregistré conformément à la loi ou inscrit à l'annexe de la Loi sur les produits antiparasitaires. Aux États-Unis, le bromure de sodium (tel que le BromiCharge<sup>MC</sup>) doit être enregistré auprès de l'EPA.
- Lisez ce manuel avec attention et suivez rigoureusement les instructions. Conservez-le pour consultation ultérieure. Ce manuel contient des renseignements importants sur l'installation du in.clear, ainsi que des recommandations d'utilisation et de sécurité. Vous êtes responsable de l'installation et de l'utilisation sécuritaires de l'unité in.clear.
- L'unité In.clear doit être raccordée à un circuit protégé par un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) en Amérique du Nord ou à appareil de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel nominal n'excédant pas 30 mA en Europe.
- Assurez-vous d'avoir coupé toute l'alimentation électrique avant d'installer l'unité in.clear. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, ou une personne qualifiée afin d'éviter tout incident.
- N'utilisez qu'un cordon électrique en bon état pour alimenter in.clear.
- Assurez-vous de respecter tous les aspects du ou des codes nationaux de l'électricité lorsque vous installez l'unité de génération de brome automatique.
- Toujours nettoyer ou remplacer vos cartouches filtrantes à intervalle régulier, sinon une part du travail du générateur de brome du in.clear ne servira qu'à oxyder les saletés accumulées dans le filtre.
- N'ajoutez AUCUN produit chimique d'assainissement dans le spa autre que le bromure de sodium enregistré (BromiCharge). Ne PAS utiliser d'assainisseur de type ozonateur ou UV.
- L'utilisation de l'unité in.clear avec un niveau réduit de bromure de sodium (BromiCharge) abrègera la vie de la cellule. Le maintien à un niveau trop élevé de bromure de sodium et de brome au-delà de la fourchette recommandée peut contribuer à la corrosion des équipements de spa et peut endommager ses composantes.
- N'ouvrez pas l'unité in.clear; elle ne contient aucune pièce à entretenir.
- Élimination du produit : l'unité in.clear doit être éliminée séparément, conformément à la législation locale sur l'élimination des déchets en vigueur. 
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, et manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient instruites et encadrées quant à l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Afin de réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants de faire fonctionner le dispositif.
- In.clear n'est pas approprié pour les spas creusés, il pourrait affecter certains matériaux utilisés dans leur construction.
- La cellule est installée après l'élément chauffant dans la ligne de la pompe de circulation.
- L'appareil doit être installé dans un endroit inaccessible à une personne dans la baignoire ou le spa et de façon à ce qu'il ne puisse tomber dans le bain ou le spa.
- L'appareil n'est pas conçu pour être submergé, mais peut être installé sous la jupe étanche du spa.

Aeware®, Gecko®, et leurs logos respectifs sont des marques déposées de Groupe Gecko Alliance.  
Le in.k200<sup>MC</sup> et le in.clear<sup>MC</sup>, et leurs logos respectifs sont des marques de commerce de Groupe Gecko Alliance.  
BromiCharge<sup>MC</sup> et son logo ont des marques de commerce de Bromitron Corporation.

Les autres noms de produits ou d'entreprises qui peuvent être cités dans la présente publication sont des noms commerciaux, des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



- Un moyen de déconnexion doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Afin de réduire les risques de blessures, ne permettez pas aux enfants de faire fonctionner le dispositif.
- L'utilisateur est responsable d'analyser régulièrement l'eau du spa afin de s'assurer que le brome est généré en quantités adéquates pour assainir l'eau de façon appropriée. Une utilisation fréquente du spa peut exiger une production plus élevée de brome afin de maintenir une disponibilité adéquate de résidus de brome libres.
- Vérifiez la date d'expiration de la trousse d'analyse, car les résultats pourraient être faussés si la trousse est utilisée après cette date.
- Les personnes souffrant de troubles médicaux doivent consulter un médecin avant d'entrer dans l'eau du spa.
- Les femmes enceintes NE doivent PAS utiliser un spa.
- La température maximale de l'eau lors de l'usage normal d'un spa est de 40 °C. Ne pas rester plus de 15 minutes dans un spa dont la température de l'eau se situe à 40 °C.
- Les spas doivent être complètement vidés de façon régulière pour pouvoir les assainir de façon appropriée. Le nombre de jours entre chaque DRAINAGE COMPLET est égal au volume de votre spa en litres d'eau divisé par 10 fois la quantité maximale d'utilisateurs quotidiens. Remplissez le spa d'eau et suivez les INSTRUCTIONS pour l'appareil.
  - Pour un spa de 1500 litres (400 gallons US) utilisé par 2 adultes 2 fois par semaine :  $1500 / (10 \times (4/7)) = 262$  jours ou 8 mois.
- L'unité In.clear a été conçue pour être utilisée dans un spa couvert et NON en piscine.
- Les utilisateurs doivent toujours se doucher avant d'entrer dans un spa.





## Introduction



Ce guide de l'utilisateur est une version abrégée du guide technique de l'in.clear. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le système in.clear et sur le bromure de sodium BromiCharge, veuillez consulter le guide complet à l'adresse [www.geckoalliance.com/inclear](http://www.geckoalliance.com/inclear).

# in.clear

un choix clair, une eau limpide

Simple à utiliser et conçu pour durer, le système in.clear est présentement l'un des systèmes d'assainissement de l'eau les plus efficaces offerts à l'industrie du spa et de la baignoire à remous. In.clear génère et disperse du brome dans l'eau de votre spa, détruisant rapidement les contaminants microbiologiques tels que les bactéries hydriques, les algues, les corps chimiques et les matières organiques produites par les baigneurs.

Le système in.clear élimine le besoin d'ajouter du brome ou du chlore à votre spa sur une base régulière. Le système in.clear ne génère aucune odeur, il ne cause pas de problèmes d'irritation aux yeux et il est facile à utiliser, ce qui en fait le meilleur choix pour l'assainissement des baignoires à remous. Les spas qui utilisent le système in.clear requièrent très peu d'entretien, et in.clear s'installe facilement tant sur les nouveaux spas que sur les spas existants.

### Accessoires

Afin de pouvoir utiliser le système in.stream, vous devez également avoir le clavier in.k200, et un produit approuvé par le gouvernement contenant du bromure de sodium (BromiCharge).

### Numéros de produits :

Clavier in.k200	0607-008010
BromiCharge	0699-300005
Trousse d'analyse	0699-300008



## Fonctionnement du système in.clear

Le bromure de sodium (BromiCharge) ajouté à l'eau se sépare en ions de sodium et en ions de brome. Lorsque l'eau circule à travers le générateur de brome in.clear, une source à basse tension fournit un courant qui réduit électrolytiquement les ions de brome en brome qui réagit avec les molécules d'eau pour former du brome libre. Le brome est reconnu comme un bactéricide et un algicide très efficaces. Ce processus continuera à libérer les ions de bromure dans l'eau pour un recyclage continu jusqu'à ce que le spa soit vidé. Il ne faut pas oublier que la quantité de brome nécessaire varie de façon directement proportionnelle au nombre de baigneurs dans le spa (charge de baigneurs).

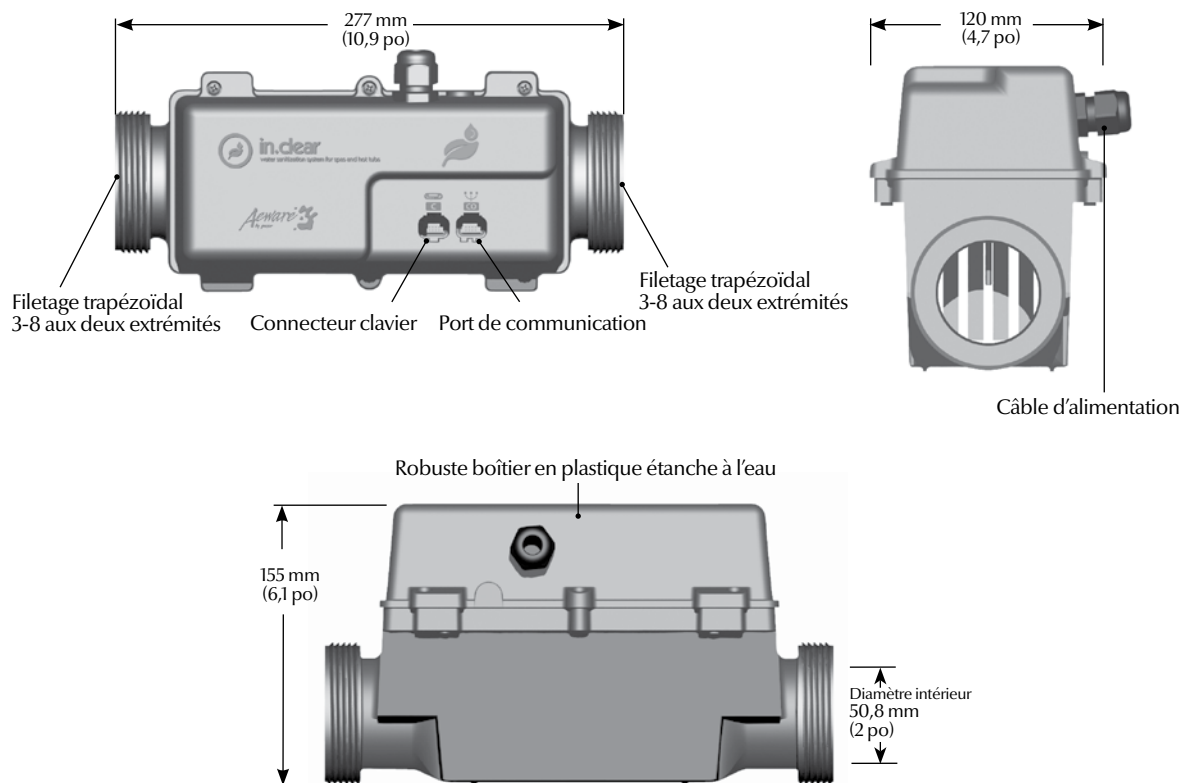
### Effets du brome

- Le brome détruit les bactéries d'origine hydrique.
- Le brome détruit les algues dans l'eau (noires, vertes et vertes résistantes au chlore, par ex.).
- Le brome élimine rapidement les matières organiques laissées par les utilisateurs du spa (huile, sueur, cellules de peau mortes).
- Puisque le brome ne contient pas de calcium, il peut être utilisé pour assainir l'eau dure sans accroître la dureté du calcium.

### Le brome dans un spa

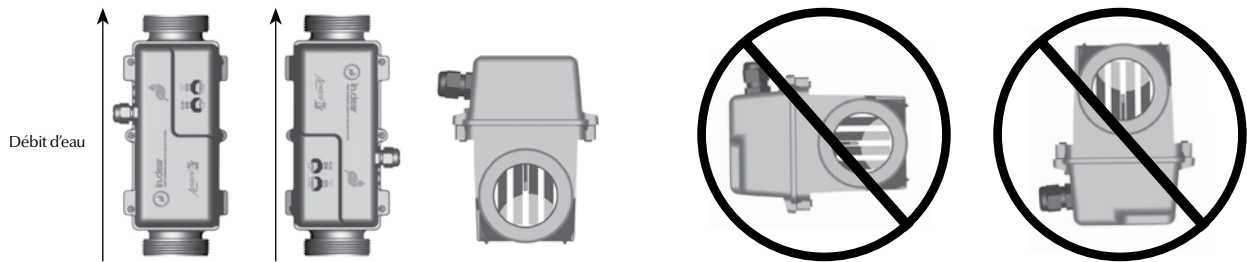
Les bactéries ne commencent à former des microcolonies et à s'accrocher à une surface qu'après un certain temps. L'élimination rapide des bactéries constitue une étape essentielle de l'entretien approprié de l'eau du spa. Le système In.clear se charge de cette tâche tout en oxydant les odeurs, sans causer d'irritation des yeux ou de la peau. In.clear améliore la limpidité et la qualité de l'eau du spa. Pour les baigneurs, cela se traduit par une expérience thérapeutique dans l'eau chaude plus agréable.

### Dimensions de l'unité in.clear





## Installation du système in.clear



### Installation

Videz l'eau du spa. L'unité in.clear doit être installée avant que le spa ne soit rempli d'eau.

L'unité in.clear doit être installée du côté pression de la pompe de circulation (voir Fig. A pour les détails). Il doit être installé après le chauffe-eau.

Le système in.clear peut être installé verticalement ou horizontalement.

Installer des valves des deux côtés du in.clear peut rendre l'entretien plus facile.

⚠ Nous recommandons de ne pas installer le in.clear sur un spa équipé d'une pompe à deux vitesses. Le in.clear fonctionne seulement lorsque la pompe est en marche, ainsi la pompe à deux vitesses devra fonctionner environ 8 à 10 heures pour produire la quantité optimale de brome. Faire fonctionner une grosse pompe pour une telle période de temps peut être difficile en eau chaude sans surchauffer le spa.

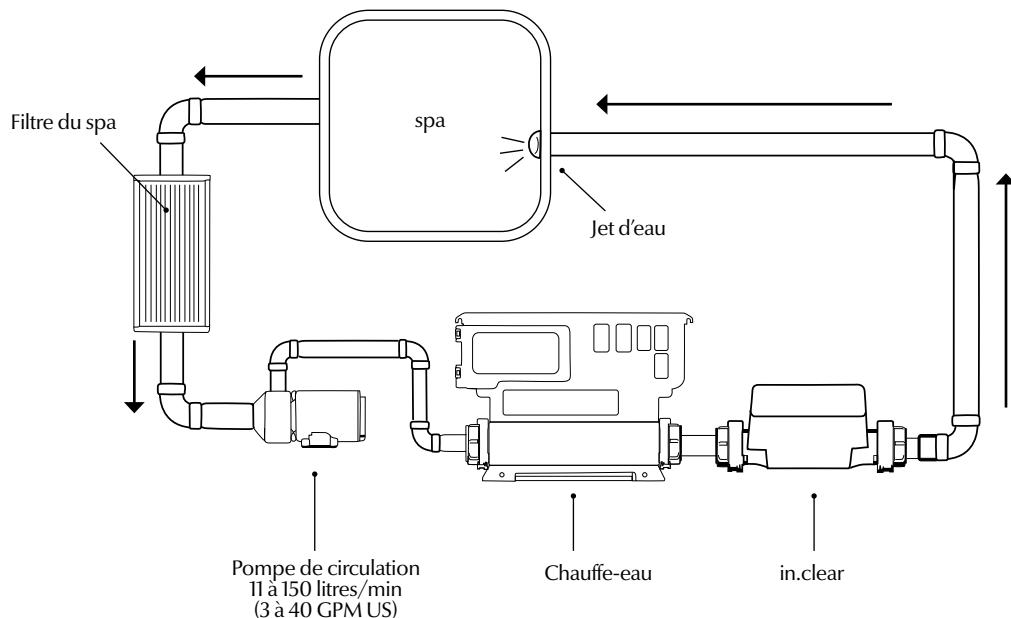
⚠ Le système in.clear devrait être installé du côté de la pression, avec un débit d'eau de 11,4 à 151 litres/min (3 à 40 GPM US). Il est important de ne pas dépasser 151 litres/min (40 GPM US) afin de prévenir l'usure excessive des électrodes et le bris de votre unité in.clear.

⚠ Pour tous les types d'installation, assurez-vous que la tuyauterie n'est pas pliée ou coincée empêchant ainsi l'eau de circuler.

⚠ L'eau doit circuler du bas vers le haut si l'unité est installée verticalement

⚠ Si le débit d'eau est inférieur à 11,4 l/min (3 GPM) et que le in.clear est installé horizontalement, une poche d'air peut se former sur le dessus cela peut réduire la performance de l'appareil. Dans ce cas, montez la prise d'environ 1 po. Le lieu et la méthode d'installation du in.clear peuvent dépendre de la configuration de la tuyauterie de votre spa.

Fig. A : Plan d'installation de l'unité in.clear avec pompe de circulation



Remarque : la pression dans les tuyaux doit être d'au moins 3 PSI quand l'eau circule.





## Installation du système In.clear avec le support

Nous avons créé un support qui simplifie le montage sous un spa pour le système d'assainissement au brome in.clear.

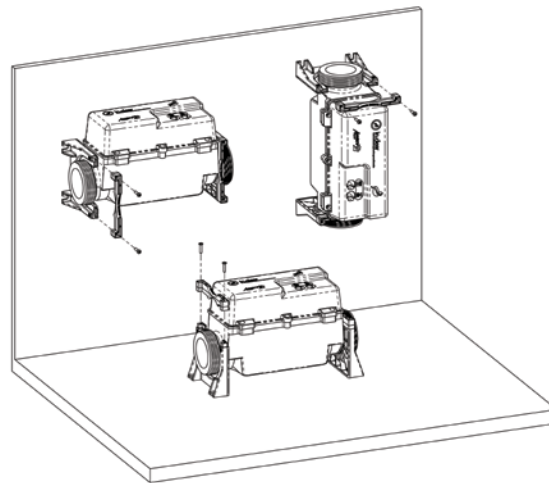
Ce support peut être utilisé aussi bien pour le montage au sol qu'au mur.



Il s'agit d'une manière efficace de maintenir le in.clear en place qui confère au produit un aspect professionnel une fois installé.

Le support est compatible pour le in.clear et le in.therm il suffit d'inverser la partie supérieure du support.

L'ensemble contient les vis requises pour fixer l'appareil au support. Les vis servant à fixer le support au spa ne sont pas incluses.



Montage au sol ou au mur

### Le matériel suivant est recommandé :

4 vis no 10 de longueur appropriée à tête ronde, bombée ou cylindrique bombée.

4 rondelles 1/2 OD x 1/16 po d'épaisseur (12 mm OD x 1,5 mm).

Choisissez l'endroit où vous voulez installer le in.clear et fixez solidement chaque support à la base de bois à l'aide des deux vis et rondelles.



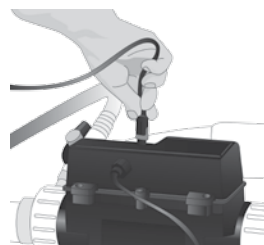
Utilisez des adaptateurs pour connecter le système in.clear à une tuyauterie de 3/4 po, ou la connecter directement à une tuyauterie de 2 po.

Pour une connexion optimale à la plomberie de votre spa, prendre note que nous recommandons les raccords à compression et les écrous illustrés.



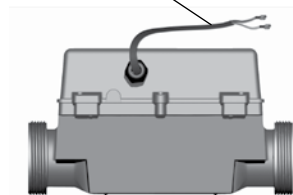
Faites glisser les deux écrous de plastique sur les extrémités filetées du in.clear et serrer les écrous.

**⚠** Serrez à la main! N'utilisez pas d'outils électriques!



Connectez le clavier in.k200 à l'appareil (voir la section sur l'installation du clavier de ce manuel pour plus de détails).

Câble d'alimentation



**⚠** Le In.clear doit être protégé par le même dispositif de coupure différentiel (GFCI) que le système du spa.

**⚠** L'entrée doit être de 240 V. Un message « AC » clignotant sur le clavier indique que le signal d'entrée n'est pas de 240 V, mais est probablement de 120 V. Veuillez vérifier la connexion.



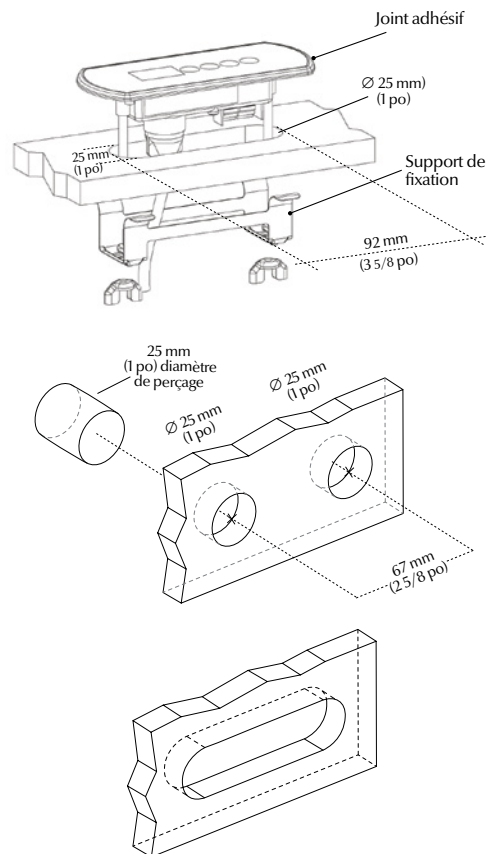
## Installation du clavier in.k200

Le clavier doit être installé directement sur le spa (ou très près de celui-ci) de façon à ce qu'il soit facilement accessible pour l'utilisateur. Dans le cas d'un spa avec jupe, le clavier doit être placé directement sur un panneau du spa (assurez-vous que l'utilisateur puisse y avoir facilement accès).

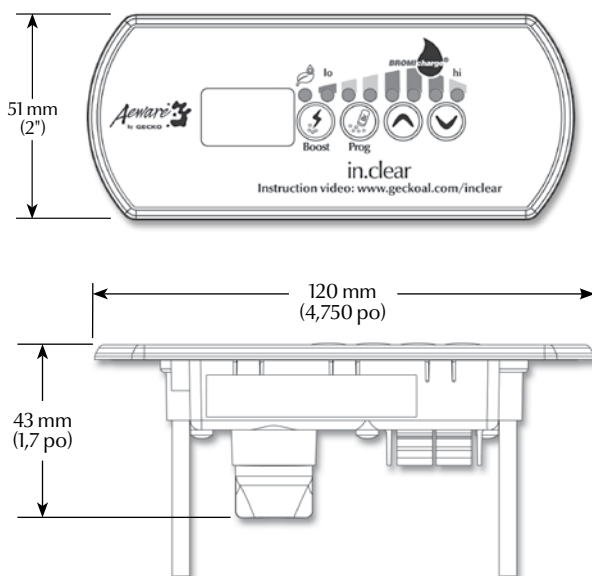
- Pour installer le in.k200, percez deux trous de 25 mm (1 po) de diamètre à une distance de 67 mm (2 5/8 po) entre chaque centre, tel qu'illustré.
- Dans le cas d'un **spa avec jupe**, commencez par percer les trous centraux en utilisant des forets de 3 mm (1/8 po), en perçant sur le côté fini d'un panneau du spa afin de prévenir l'écaillage de la surface. En utilisant une perceuse appropriée, percez lentement deux trous de 25 mm (1 po) de diamètre à 67 mm (2 5/8 po) de distance entre chaque centre, comme illustré.
- Coupez le matériel entre les deux trous (voir l'illustration).
- Nettoyez la surface où l'unité sera installée et acheminez le câble du clavier à partir de l'ouverture découpée dans la paroi jusqu'à l'unité in.clear.
- Décollez la bande de protection recouvrant le joint adhésif à l'arrière du clavier, insérez le clavier et alignez-le correctement, puis assurez-vous qu'il est bien collé en poussant légèrement, mais de façon uniforme sur toute la surface.

Si le clavier est équipé d'une plaque de support facultative, retirez les deux écrous à oreilles à l'arrière du clavier ainsi que la plaque de support.

Insérez le clavier dans l'ouverture que vous avez découpée. Remettez le support de fixation et les écrous à oreilles sur leur boulon respectif et fixez solidement le clavier (voir l'illustration).



## Dimensions du clavier :



Remarque : L'installateur doit s'assurer qu'il n'y aucune obstruction (câbles, tuyaux, etc.) sous la plateforme à l'endroit choisi pour le trou.

Remarque : Si l'emplacement choisi pour l'installation n'est pas parfaitement à niveau (une surface en bois, par ex.), poser un joint en silicone entre le point d'installation et l'arrière de l'unité pour assurer une étanchéité adéquate autour de l'unité.



## Avant de débiter

### 1. Vidange et nettoyage du spa

Il est important de vider complètement et de bien nettoyer le spa afin d'enlever tout résidu solide accumulé sur la surface ainsi qu'à l'intérieur et autour de la zone des jets. Une fois le spa vidé, assurez-vous de n'utiliser que des produits de nettoyage conçus pour le spa. Les produits de nettoyage domestiques contiennent des additifs tels que des phosphates qui pourraient nuire à la production de brome. Une fois le spa nettoyé, rincez-le à fond avec un boyau d'arrosage.

⚠ Il est extrêmement important de nettoyer vos cartouches filtrantes avec une solution de trempage pour filtre ou de remplacer vos cartouches filtrantes.

⚠ Il est important que le spa soit bien nettoyé et rincé avant de procéder au démarrage du nouveau système. Des biofilms peuvent s'être formés dans le spa et cela pourrait empêcher le système de fonctionner correctement. Nous recommandons fortement des produits nettoyants comme le Spa System Flush, le Swirl Away ou le National Chemistry Spa Purge pour nettoyer la tuyauterie, et cela même si le spa est neuf.

### 2. Remplissage du spa

Après l'installation de l'unité in.clear, vérifiez la concentration de MDT (matières dissoutes totales) de l'eau utilisée pour remplir le spa. Cette vérification peut être effectuée par votre détaillant de spa. La valeur de MDT doit se situer entre 50 et 400 ppm. Lorsque vous êtes que l'eau se situe dans la bonne fourchette de MDT, remplissez votre spa.

⚠ Si votre niveau initial de MDT est supérieur à 500 ppm, renseignez-vous auprès de votre détaillant de spa pour obtenir plus de renseignements sur la façon de réduire le niveau de MDT initial.

⚠ N'utilisez PAS d'eau provenant d'un système « d'adoucisseur d'eau salée ».

Assurez-vous qu'il y a un débit adéquat et qu'aucun bouchon d'air n'est coincé dans un tuyau de l'unité. S'il y a formation de bouchons d'air, faites démarrer la pompe et desserrez lentement l'un des écrous-unions pour libérer l'air emprisonné dans le tuyau. Serrez de nouveau l'écrou, une fois la tâche terminée.

### 3. Réglage chimique de l'eau du spa

L'entretien chimique approprié d'un spa est essentiel à la santé des utilisateurs. Garder la qualité de l'eau du spa dans les valeurs précisées vous permettra de profiter encore plus de votre spa ainsi que de prolonger la vie du système in.clear.

Pour de meilleurs résultats, ajuster les paramètres chimiques de l'eau aux valeurs suivantes. Vérifiez régulièrement ces paramètres.

<b>Dureté totale :</b>	<b>entre 150 et 200 ppm</b>
<b>Alcalinité :</b>	<b>entre 100 et 120 ppm</b>
<b>pH :</b>	<b>entre 7,2 et 7,8</b>

⚠ Le bromure de sodium ne peut être ajouté que lorsque l'eau a atteint l'équilibre chimique. Il est essentiel que les paramètres chimiques de l'eau ne dépassent pas les valeurs limites proposées afin que le système puisse fonctionner de façon optimale.

⚠ Un niveau élevé de dureté calcique de l'eau peut produire une calcification accélérée des plaques électrolytiques.

### 4. Ajouter le bromure de sodium (BromiCharge)

⚠ Une température de l'eau entre 32 et 38° C (90 et 100° F) aide à la dissolution du bromure de sodium et facilite le réglage du niveau de maintien.

Faites démarrer la pompe pour permettre à l'eau de circuler, et ajoutez lentement le bromure de sodium (BromiCharge) uniformément dans le spa en vidant simplement le contenant.

Ajoutez 0,143Kg de bromure de sodium ayant une concentration minimale de 98 % d'ingrédient actif (BromiCharge) pour 100 litres d'eau.

Ajoutez 1,2 lb de bromure de sodium ayant une concentration minimale de 98 % d'ingrédient actif (BromiCharge) pour 100 gallons US d'eau.

Par exemple, si votre spa contient 1 200 litres d'eau, ajoutez 1,72 kg de bromure de sodium (12 X 0,143 Kg).

Si votre spa contient 300 gallons US d'eau, ajoutez 3,6 lb de bromure de sodium (3 X 1,2 lb).

*Remarque : Votre fabricant de spas peut vous dire combien de litres ou de gallons d'eau votre spa contient.*

#### Autres conseils ::

Au Canada, l'unité in.clear ne doit être utilisée qu'avec du bromure de sodium (BromiCharge) enregistré conformément à la loi ou inscrit à l'annexe de la Loi sur les produits antiparasitaires du Canada. Aux États-Unis, le bromure de sodium (BromiCharge) doit être enregistré auprès de l'EPA.

Votre garantie sera nulle si un autre produit est utilisé comme substitut.

Ne respirez pas le produit et évitez tout contact avec les yeux! Les instructions de premiers soins doivent être indiquées sur l'étiquette du contenant de bromure de sodium enregistré.

⚠ N'utilisez aucun autre produit chimique d'assainissement (y compris un traitement-choc) dans le spa.

⚠ Lorsque vous ajoutez de l'eau fraîche dans le spa, faites un « boost » pour aider à la production de brome.



## Modes de fonctionnement du système in.clear

### Mode de maintien:

Le mode de maintien permet de garder les niveaux de réserve de brome dans une gamme stable et acceptable de concentrations lorsque le spa n'est pas utilisé. Le mode maintien est le mode par défaut et est donc automatiquement activé lorsque le système est mis en marche. Le réglage du niveau maintien modifie la vitesse à laquelle le brome sera libéré dans l'eau du spa.

Trouver et régler le bon niveau maintien permet de maintenir le niveau de résidus de brome entre 3 et 5 ppm (la gamme recommandée) lorsque le spa n'est pas utilisé ou n'est pas utilisé pendant une longue période de temps. Une fois le niveau maintien programmé, conservez le même réglage à moins que les habitudes d'utilisation du spa ne changent (changement de température de l'eau, emplacement du spa, etc.).

Trouver le niveau de génération de brome approprié représente l'étape cruciale permettant la stabilité et l'efficacité du système in.clear.

⚠ La filtration du spa doit être réglée à un minimum de 8 heures par jour.

Il est important de noter que le système in.clear ne peut générer de brome à moins que l'eau ne CIRCULE.

Si vous rencontrez des difficultés à maintenir le niveau de brome stable, ou à déterminer le niveau maintien adéquat pour votre spa, il peut être nécessaire d'augmenter la durée quotidienne de filtration. Une plus longue durée de filtration produit une génération plus stable de brome.

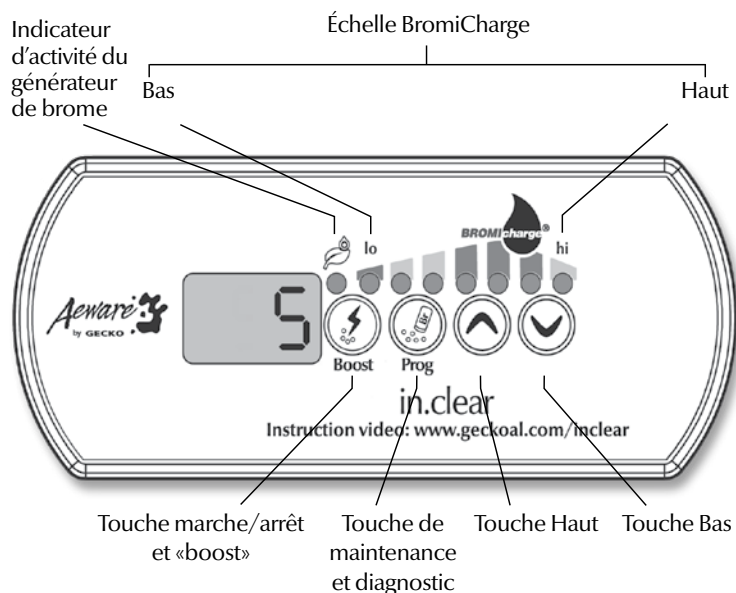
### Mode «Boost»:

Le mode « Boost » doit être activé chaque fois que vous utilisez votre spa. Le mode « Boost » augmente le taux de production de brome pour pallier à l'arrivée de polluants dans l'eau et pour permettre de rétablir le niveau de brome résiduel dans l'eau après chaque utilisation du spa. Les polluants introduits dans l'eau par les baigneurs sont responsables de la diminution de la concentration de brome résiduel dans l'eau. L'activation du mode « Boost » lorsque vous entrez dans le spa a pour but d'éviter la chute de la concentration de brome à des niveaux insuffisants, et permet la régénération du brome résiduel au niveau maintien.

Trouver les bons réglages du mode « Boost » est une autre étape cruciale pour un fonctionnement stable et efficace de votre in.clear.

⚠ Si la qualité de l'eau n'est pas bonne après utilisation du spa, seul le niveau « Boost » doit être ajusté et non le maintien.

## Fonctions du clavier





## Procédure de démarrage

### Définir le niveau de maintien

Déterminer le niveau de maintien pour votre spa est une étape très importante. N'utilisez pas votre spa durant cette étape, car cela ralentira le processus. Soyez patient. Assurez-vous de suivre les étapes 1 à 4 décrites précédemment avant d'effectuer les étapes suivantes.

1. Branchez votre spa et activez le système en appuyant sur la touche «Boost».
2. Maintenez la touche Prog. enfoncée pendant 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage du niveau maintien. Votre premier niveau de maintien a été programmé en usine et devrait se situer à 15 pour commencer  
Laissez le système in.clear fonctionner pendant 24 heures pour permettre au niveau de brome de se stabiliser. Après cette période, utilisez des bandelettes d'analyse pour vérifier le niveau de brome.
3. Le niveau de brome doit se situer entre 3 et 5 ppm. Si le niveau de brome se situe dans cette fourchette, le spa est prêt à être utilisé. Si le niveau de brome est supérieur à 5 ppm, diminuez le niveau de maintien. Si le niveau de brome est inférieur à 3 ppm, augmentez le niveau maintien.

Utilisez les touches Haut et Bas pour ajuster le niveau de maintien. Le taux de production de brome varie de 1 à 50, où 1 correspond au taux de production minimale du système et 50 correspond au taux de production maximale possible par le système.

- ⚠ Ne PAS augmenter / diminuer le niveau de maintien par plus de deux niveaux à la fois.
- ⚠ Définir le niveau maintien à une valeur trop élevée peut endommager votre équipement.
- ⚠ Check bromine level and always test water before entering the spa.
- ⚠ Si le niveau de brome est supérieur à 5 ppm, abaissez le niveau de maintien et désactivez le système jusqu'à ce que le niveau de brome soit à nouveau sous les 5 ppm. Puis, redémarrez le système et continuez à surveiller le niveau de brome.

Pour abaisser le niveau de brome dans l'eau, exposez le spa au soleil et activez toutes les pompes pour quelques cycles.

Tester le niveau de brome avec un système de gouttes FAS-DPD est plus efficace qu'avec un système de languettes. L'ensemble FAS-DPD est disponible à l'adresse [www.geckodepot.com](http://www.geckodepot.com) sous le numéro 0699-300008.0699-300008.

### Déterminer le niveau de «boost»

Chaque fois que vous utilisez votre spa, activez le mode «Boost». En règle générale, le niveau du mode «Boost» correspond au nombre de baigneurs utilisant le spa. Par exemple, activez le niveau «Boost» au deuxième indicateur si deux (2) baigneurs entrent dans le spa.

1. Avec le système en mode maintien, appuyez sur la touche «Boost» pour activer le mode «Boost».
2. L'écran du clavier affiche une valeur numérique qui correspond au niveau sélectionné. Il y a 8 niveaux possibles pour le mode «Boost». Déterminez le niveau «Boost» en utilisant les flèches du haut et du bas pour sélectionner nombre de baigneurs qui utilisent le spa.
3. Confirmez la sélection en appuyant de nouveau sur la touche «Boost» ou attendez cinq secondes que le système enregistre le niveau voulu et active le cycle «Boost».
4. À la fin de la période «Boost», vérifiez si le niveau de brome est revenu dans la fourchette des 3 à 5 ppm. Si le niveau de brome est trop bas ou trop haut après la période «Boost», le niveau «Boost» doit être ajusté pour la prochaine utilisation. Par exemple, si le niveau de brome est supérieur à 5 ppm après le «Boost» fixé à 2, abaissez le niveau de «Boost» à 1 la fois suivante. Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous soyez en mesure de déterminer le niveau «Boost» idéal pour votre utilisation.

Remarque : Le In.clear garde votre niveau de «Boost» en mémoire.

Remarque : Les niveaux «Boost» dépendent du nombre de baigneurs utilisant le spa. Nous vous recommandons de valider le niveau «Boost» après chaque utilisation afin de déterminer le niveau «Boost» idéal selon le nombre de baigneurs.

- ⚠ La modification de la température par défaut de l'eau de votre spa, ou l'utilisation du mode économie, pourrait exiger un ajustement au niveau des réglages du mode maintien de votre in.clear. Les températures plus basses peuvent nécessiter à un niveau plus bas que celui des températures plus élevées. Vérifiez votre niveau de brome lorsque vous modifiez le réglage de la température par défaut, ou lorsque vous utilisez le mode économie de votre spa.
- ⚠ Ne modifiez jamais les réglages du mode maintien de votre in.clear sans allouer un minimum de 24 heures suivant la fin de la période «Boost». Les cycles «Boost» permettent au niveau de brome résiduel de se stabiliser. Des niveaux de brome en dehors des 3 à 5 ppm peuvent résulter des polluants accumulés après utilisation du spa.



## Fonctions du clavier

### Touche «Boots»

La première pression de la touche «Boost» met le in.clear en marche (ON) et le met en mode de maintien. «ON» s'affiche à l'écran du clavier.

Maintenez la touche «Boots» enfoncée pendant deux secondes pour éteindre le in.clear. OFF s'affiche à l'écran du clavier.

Appuyez une fois sur la touche «Boots» lorsque le système est en mode de maintien pour ajuster les réglages du « boost ». Appuyer sur la touche «Boots» pendant un cycle « Boost » annulera ce cycle et le système in.clear retournera en mode de maintien.

Le témoin du générateur de brome (DEL), situé au-dessus de la touche « Boost », s'allume lorsque la cellule produit du brome et est éteint lorsqu'aucune production n'est en cours.

*Remarque : Le témoin du générateur de brome clignote si le système in.clear ne peut générer de brome dû à un débit trop faible d'eau, ou à une absence de circulation.*

### Touche Prog.

Maintenez la touche Prog. enfoncée pendant deux secondes pour accéder au mode de maintien.

En mode de maintien, appuyez de nouveau sur la touche Prog. pour accéder au mode diagnostic.

### Mode diagnostic

Le mode diagnostic peut être utilisé pour ajuster de façon périodique le niveau de BromiCharge ou pour vérifier les avertissements et les messages d'erreur à partir du clavier du BromiCharge.

En mode diagnostic, une animation sera affichée à l'écran et dans les 10 secondes suivantes, une valeur numérique sera affichée. L'échelle du BromiCharge indiquera le niveau de brome de sodium dans l'eau du spa.

Appuyez sur la touche Prog. pour quitter le mode diagnostic, ou le système quittera ce mode automatiquement après 15 minutes.

### Touches +/-

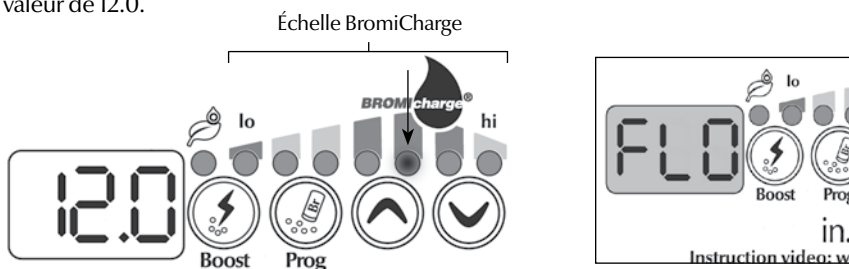
Utilisez les touches Haut et Bas pour ajuster les niveaux de maintien et de «boost» alors que le spa se trouve dans le mode approprié.

## Échelle BromiCharge (DEL)


En mode diagnostic, l'échelle BromiCharge (DEL) indique le niveau approximatif de BromiCharge dans l'eau de votre spa.

Lors de l'ajout de BromiCharge, l'indicateur de l'échelle se déplacera progressivement vers la droite. Lors de l'ajout d'eau à votre spa, l'indicateur se déplacera vers la gauche. Afin d'atteindre le niveau adéquat, actionnez les pompes et ajoutez 454 grammes (1 livre) à la fois et allouez toujours un temps de réaction de 5 minutes à l'indicateur avant d'ajouter du BromiCharge.

Pour des performances optimales, cibler la zone centrale verte de l'échelle et une valeur de 12.0.

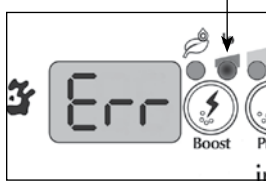


 L'eau doit circuler à travers le in.clear afin que le mode diagnostic fonctionne. Si l'eau ne circule pas à travers l'unité in.clear, un message « FLO » s'affiche à l'écran du clavier. Assurez-vous que la pompe fasse circuler l'eau à travers le in.clear.

 Attention, l'échelle augmente en fonction du niveau de BromiCharge. Assurez-vous que la température de l'eau est au moins de 32° C (90° F).



## Dépannage



### Message d'erreur de niveau BromiCharge bas

Un message d'erreur de niveau BromiCharge bas (Err) survient lorsque le niveau de BromiCharge est trop faible. L'indicateur DEL Lo clignote en cas d'erreur. Le système in.clear ne générera pas de brome jusqu'à ce que le message d'erreur de niveau bas de BromiCharge (Err) ne disparaisse.

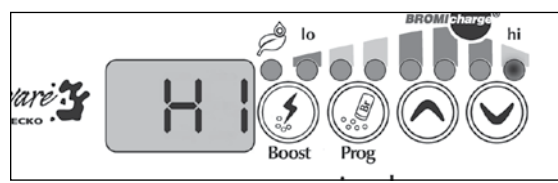
Pour effacer le message d'erreur de niveau bas de BromiCharge (Err), ajoutez du BromiCharge à l'eau du spa. Laissez l'eau circuler pendant cinq minutes. Activez le mode diagnostic et ajoutez du BromiCharge jusqu'à ce que l'indicateur de l'échelle se retrouve à nouveau dans la zone verte. Quittez ensuite le mode diagnostic.



### Avertissement de niveau bas de BromiCharge

Un avertissement de niveau de BromiCharge bas (Lo) indique qu'il est nécessaire d'ajouter du BromiCharge à l'eau du spa.

En mode diagnostic, ajoutez du BromiCharge à l'eau jusqu'à ce que l'indicateur de l'échelle atteigne la zone verte pour faire disparaître l'avertissement de niveau bas de BromiCharge (Lo).



### Avertissement de niveau de BromiCharge élevé

Un avertissement de niveau de BromiCharge élevé (Hi) s'affiche lorsque le taux de BromiCharge est trop élevé dans l'eau, ou lorsque le niveau de MDT est très élevé (dureté de l'eau, alcalinité, composés organiques, etc.).

Pour effacer l'avertissement de niveau de BromiCharge élevé, ajustez le niveau de BromiCharge dans l'eau afin que l'indicateur du mode diagnostic se retrouve dans la zone verte en vidant une partie de l'eau de votre spa et en ajoutant de la nouvelle eau.

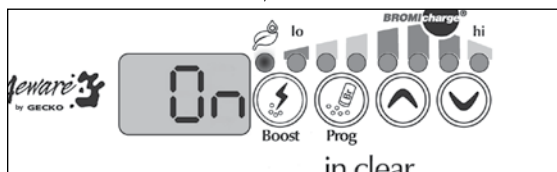
⚠ Si après avoir ajouté du BromiCharge l'avertissement ou le message d'erreur de niveau de BromiCharge bas (Lo ou Err) demeure affiché à l'écran, cela pourrait résulter en:

- calcification des plaques électrolytiques;
- bulles d'air dans l'unité in.clear ou débit d'eau insuffisant;
- problème avec l'interrupteur de pression interne.



### Message « AC » clignotant

Un message « AC » clignotant sur l'écran du clavier indique un problème avec l'alimentation électrique. La raison la plus commune est que l'unité in.clear est branchée à une source de 120 V au lieu d'une de 240 V. Veuillez vous assurer que le câble d'alimentation est bel et bien branché à une source de 240 V.



### Indicateur du générateur de brome clignotant

Le témoin DEL du générateur de brome clignote pour vous informer que le système est incapable de produire du brome puisqu'aucune circulation d'eau n'est détectée par le système in.clear. Cette situation est normale si la pompe n'est pas activée ou si l'eau ne traverse pas le système in.clear. Toutefois, si l'eau circule à travers l'unité in.clear, et que le témoin DEL du générateur de brome clignote toujours, assurez-vous que le in.clear est installé du côté de la pression provenant de la pompe et que l'eau traverse bien l'unité in.clear.

### Témoin du générateur de brome éteint (OFF)

Le témoin DEL du générateur de brome est éteint (OFF) lorsque la production de brome n'est pas nécessaire. Cette situation est normale, particulièrement lorsque le niveau de production de brome du mode maintien est réglé à partir du clavier à un niveau bas.



### in.clear éteint

Le message « OFF » indique que le in.clear n'est pas activé.

Appuyez sur la touche Boost pour réactiver le in.clear.



### Lecture d'un niveau de brome bas ou absence de lecture

Assurez-vous que le niveau maintien est correctement configuré conformément à la procédure décrite dans la section Définir le niveau de maintien. Assurez-vous qu'il n'y a pas de messages d'erreur ou d'avertissements à l'écran, que la cellule est activée et que l'eau circule bien à travers la cellule.

Assurez-vous que la chimie de l'eau est équilibrée. Référez-vous à la section Réglage chimique de l'eau du spa pour obtenir plus de détails.

Vérifiez la quantité de phosphates dans l'eau de votre spa pour s'assurer qu'il n'y a pas de contamination. La concentration de phosphates ne devrait jamais dépasser 100 ppb. Les phosphates peuvent être introduits dans l'eau de votre spa par des nettoyants ménagers, savons et lotions.

Changez votre filtre ou nettoyez-le avec un produit nettoyant pour filtres et rincez-le à fond à l'eau froide.

Assurez-vous que la cellule in.clear n'est pas endommagée et qu'aucun dépôt de calcium ou de calcaire n'apparaît sur les plaques de la cellule. Nettoyez votre cellule régulièrement.

#### Q: Pourquoi l'eau de mon spa est-elle trouble/huileuse?

R: Si l'eau de votre spa devient trouble ou huileuse à cause du nombre de baigneurs, démarrez un cycle «Boost» supplémentaire et attendez 24 heures avant d'évaluer à nouveau l'état de votre eau. Si le problème persiste, consultez un détaillant de spa/piscine afin de faire ajuster l'équilibre chimique de votre eau.

#### Q: Le bromure de sodium s'évapore-t-il?

R: Non. Le bromure de sodium n'est perdu que lors d'éclaboussures ou de fuites ou lorsque le spa est vidé.

### Longue période d'ajustement après utilisation

Activez le mode «Boost» au niveau approprié à chaque utilisation du spa. Référez-vous à la section Déterminer le niveau de «boots».

Une charge élevée de baigneurs requiert une durée du cycle «Boost» plus longue. Si le niveau de brome est sous les 3 ppm suivant un cycle en mode «Boost», réactivez le mode «Boost» pour permettre une régénération de la banque de brome entre 3 et 5 ppm.

La banque de brome doit toujours être régénérée après un cycle «Boost». Si un cycle «Boost» au niveau élevé ne régénère pas la banque de brome comme il se doit, augmentez la durée de filtration quotidienne.

Une production de brome inadéquate après avoir suivi toutes les instructions précédentes pourrait être causée par des dépôts appelés biofilms. Des produits nettoyants tels que le Sea Klear Spa System Flush, le Swirl Away ou le National Chemistry Spa Purge sont efficaces pour enlever les biofilms.

#### Q: Quels produits dois-je utiliser pour nettoyer mon spa?

R: Utilisez toujours un nettoyant sans action savonneuse moussante que vous pourrez obtenir chez votre détaillant de spa.

#### Q: Lorsque l'unité de génération de brome in.clear ne fonctionne pas, est-ce que le bromure de sodium continue à assainir mon spa?

R: Non. Le système in.clear n'assainit pas le spa s'il est inactif. S'il y a encore du brome dans l'eau, le brome continue d'assainir l'eau du spa. Le In.clear peut être arrêté à certains moments et le spa restera propre et clair.

Le bromure de sodium est converti en brome en traversant les électrodes du système in.clear et lorsque la pompe associée au in.clear est en marche.





## Glossaire

### MDT

Les matières dissoutes totales (MDT) représentent la concentration totale de toutes substances inorganiques et organiques contenues dans un liquide et qui sont présentes en suspension sous une forme moléculaire, ionisée ou microgranulée (sol colloïdal).

### pH

Le pH (potentiel hydrogène) est une mesure de l'acidité ou de la basicité d'une solution.

### PPM

L'expression «parties par million» est utilisée pour désigner une proportion relative ou un ratio comparatif pour une quantité donnée.

L'expression «1 ppm» signifie qu'une propriété donnée existe dans une proportion relative d'une partie par million de parties examinées, comme cela produirait si un polluant d'origine hydrique était présent dans une concentration d'un millionième de gramme par échantillon d'un gramme d'une solution aqueuse donnée.

### Alcalinité totale

L'alcalinité totale ou AT est une mesure de la capacité d'une solution (telle que l'eau) à neutraliser des acides jusqu'au point d'équivalence du carbonate ou du bicarbonate.

### Dureté calcique (DC)

La dureté calcique est un indicateur de la concentration de calcium dans l'eau de votre spa.

### Dureté totale (DT)

La dureté totale est un indicateur de la concentration de calcium et de magnésium dans l'eau de votre spa.

### Matières organiques

Substances laissées par les utilisateurs du spa telles que l'huile, la sueur et les cellules de peau mortes qui servent de «nourriture» aux bactéries.

### Charge de baigneurs

Ce terme est utilisé pour désigner le nombre d'utilisateurs d'un spa, tout en tenant compte de la durée et de la fréquence d'utilisation. Plus l'utilisation d'un spa augmente, plus la quantité de produits chimiques nécessaire au maintien de la même qualité d'eau de votre spa s'accroît.



## Nettoyage de la cellule

Le in.clear comporte une fonction autonettoyante afin de prévenir les dépôts de tartre sur les électrodes de graphite du système in.clear. Des dépôts pourraient quand même se former en raison d'une eau dure. Si cela se produit, la cellule devra être nettoyée dans une solution acide.

L'alimentation électrique doit être complètement coupée avant que la procédure ne soit effectuée.

Débranchez le câble de communication et le câble d'alimentation de l'unité in.clear.

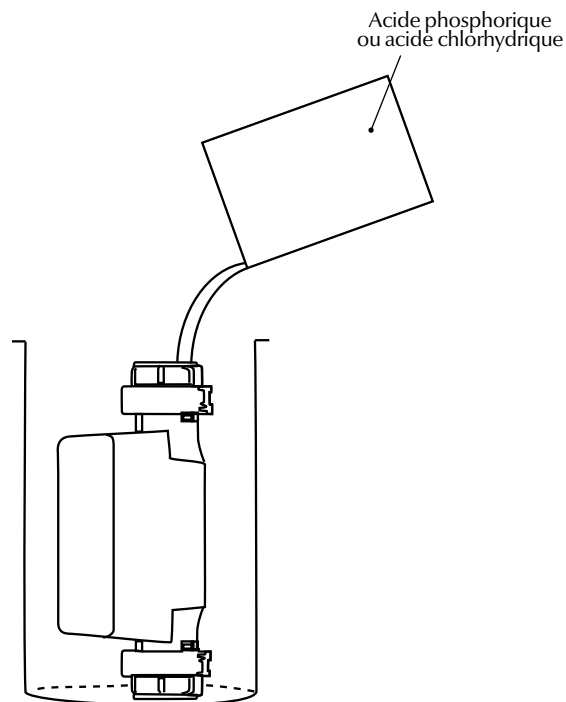
### Pour nettoyer la cellule in.clear, veuillez suivre ces étapes :

- Pour enlever le tartre de la cellule, nous recommandons d'utiliser de l'acide phosphorique (non dilué) comme agent de nettoyage préféré.
- Fermez les robinets d'arrêt du spa. Dévissez les deux robinets fixés à l'unité et retirez la cellule du compartiment à équipement du spa.
- Installez la rondelle de caoutchouc et l'écrou de plastique sur l'embout fileté de la cellule. Serrez fermement l'écrou de plastique.
- Placez la cellule en position verticale avec l'embout fermé au fond d'un seau de plastique de 19 litres (5 gallons US) et versez avec précaution la solution acide dans la cellule jusqu'à ce que les quatre plaques soient recouvertes (faites attention de ne pas causer de débordement). La solution acide commencera à produire des bulles et à nettoyer les électrodes.

Le moussage qui suit est causé par la dissolution du tartre sur les plaques. Si vous ne voyez qu'un faible moussage, cela signifie que la cellule n'a pas besoin d'être nettoyée. Rincez et réinstallez ensuite la cellule.

Laissez les électrodes dans la solution jusqu'à ce que le moussage soit terminé. Le séjour des électrodes dans l'acide NE doit cependant PAS durer plus de quinze minutes. Un nettoyage à l'acide excessif endommagera la cellule électrolytique.

- Versez la solution acide dans le seau et rincez la cellule complètement avec de l'eau propre du robinet. Si le tartre est encore visible, répétez la procédure pendant un maximum de quinze minutes (il se peut qu'il faille ajouter une certaine quantité d'acide à la solution).
- Retirez l'écrou en plastique et la rondelle de la cellule et conservez-les pour les nettoyages ultérieurs.
- Rincez le in.clear avec de l'eau fraîche.
- Réinstallez l'unité in.clear dans la tuyauterie du système et serrez manuellement tous les raccords. Ouvrez les robinets d'arrêt du spa.
- Rebranchez le clavier et le câble d'alimentation.
- Mettez le système sous tension et faites démarrer la pompe. Vérifiez sur le clavier que le témoin DEL du générateur de brome est allumé et que son fonctionnement normal a repris.



- ⚠ Référez-vous aux instructions du fabricant concernant l'acide.
- ⚠ Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc pendant la procédure. L'acide éclaboussé ou renversé peut causer des blessures graves ou des dommages matériels.
- ⚠ Travaillez toujours dans un environnement bien aéré.
- ⚠ Ajoutez toujours de l'acide à l'eau, et jamais de l'eau à l'acide.
- ⚠ Ne versez pas d'acide à l'extérieur de l'unité là où se trouvent les connecteurs.
- ⚠ N'utilisez jamais d'acide acétique pour nettoyer la cellule puisque cela pourrait endommager les composants de la cellule de façon permanente et annuler la garantie.



## Spécifications générales pour in.clear

### Environnementales :

Température de fonctionnement :	0°C (32°F) à 50°C (122°F)
Température d'entreposage :	-25°C (-13°F) à 85°C (185°F)
Humidité :	jusqu'à 85 % HR, sans condensation
Indice de protection de l'eau :	IPx5

### Spécifications électriques du in.clear

Consommation :	230 à 240 V nominal (+ 5/- 10 %)
Fréquence :	50/60 Hz nominal (+ 1, 5/-1,0 Hz).
Courant nominal :	0,09 A (90 mA)

in.clear - débit :	Débit minimal requis de 11,3 litres/min (3 GPM américains) Débit maximal permis de 151 litres/min (40 GPM américains)
--------------------	--

### Mécaniques :

Poids :	5,0 lb (2,25 kg)
Dimensions (L x H x P) :	Boîtier : 10,875 po x 6,046 po x 4,682 po (276,2 mm x 153,6 mm x 119 mm)

### Amérique du Nord :

UL 1081 sixième éd., UL 1563 cinquième éd.  
File : E305676  
CSA No 22.2 - 108-01 4e éd.  
EPA Reg. No. 8622-69-73578  
EPA Reg No. 69470-wv-2  
No d'homologation 29628 Loi sur les produits antiparasitaires du Canada



### Europe :

EN/IEC 60335 - 2 - 60 : 2003/2002  
EN/IEC 60335 - 1 : 2002/2001 (dont corrections et amendements jusqu'en 2006)  
EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3



### Australie / Nouvelle-Zélande :

AS/NZS 60 335.2.60 : 2006+A1

## Spécifications générales pour in.k200 :

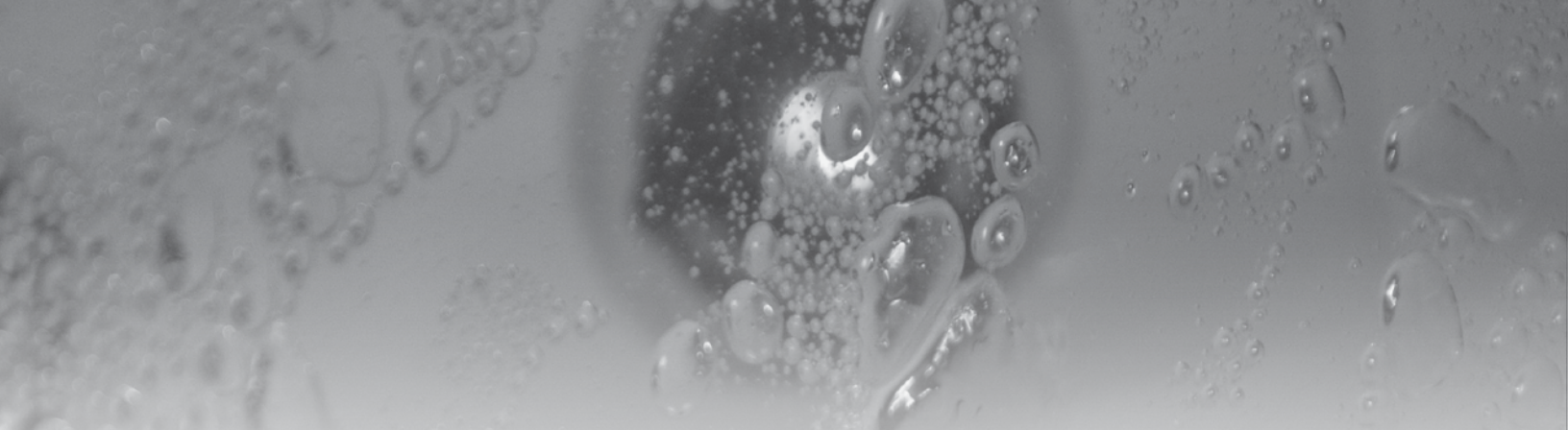
### Environnementales :

Température d'entreposage :	-30°C (-22°F) à 70°C (158°F)
Température de fonctionnement :	-20°C (-4°F) à 60°C (140°F)
Humidité :	condensation 100 %

### Spécifications mécaniques :

Poids :	0,41 kg (0,9 lb)
Dimensions (L x H x P) :	Panneau avant : 120 mm x 51 mm x 43 mm (4,75 po x 2 po x 1,7 po) Joint souple
Normes :	Résistance aux rayons UV (ASMT D4329) UL, CSA, TUV et CE

*Specifications and design are subject to change without prior notice.*



Gecko Alliance  
450 des Canetons, Québec, QC, G2E 5W6 Canada, 1.800.78.GECKO  
9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 É.-U., 951.667.2000  
[www.geckoalliance.com](http://www.geckoalliance.com)

9919-101188-A  
Rev. 11-2012

© Groupe Gecko Alliance Inc., 2012  
Toutes les marques de commerce ou marques déposées  
sont la propriété de leur propriétaire respectifs.



Imprimé au Canada 11-2012